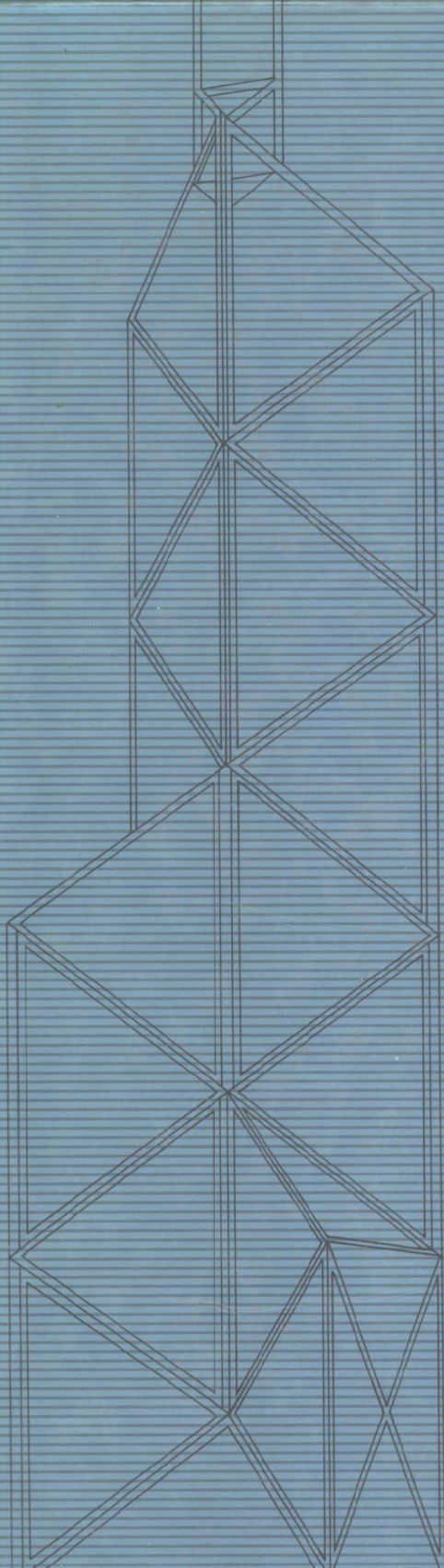


# 香港代理法



---

# 香港代理法

## 何美歡

文學學士（聖心大學）

文學碩士（栢克萊）

法學學士（多倫多）

法學碩士（劍橋）

訟務律師兼事務律師（安大略）

訟務律師兼事務律師（紐約）

事務律師（英國及威爾士）

事務律師（香港）

中銀集團培訓中心

## 香港代理法

---

**作 者：**何美歡  
**出 版 者：**中銀集團培訓中心  
香港灣仔道165-171號2樓  
**發 行：**中華書局（香港）有限公司  
香港九龍馬坑涌道5B-5F 2樓  
**印 刷：**中華商務彩色印刷有限公司  
香港新界大埔汀麗路36號  
**版 次：**1992年4月第1版第1次印刷  
© 1992 中銀集團培訓中心  
**國 際 書 號：**ISBN 962 231 788 X

---

**版權所有 \* 不准翻印**

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording and/or otherwise without the prior written permission of the publishers. The paperback edition of this book may not be lent, resold, hired out or otherwise disposed of by way of trade in any form of binding or cover other than that in which it is published, without the prior consent of the publishers.

# 序

一個人通過另一個人進行有法律意義的活動，這就是代理。這是一本介紹商務法律中關於代理法的書。倘若合同法可以比作商務法的骨幹，代理法便可以比作商務法的四肢。沒有代理法，商務法不可以活動。

即使在商業發展早期時，也沒有業務真的由一個人獨自經營。那怕他作的是小買賣，不僱用任何僱員，業務也不是由他一人經營的。他往往由妻子、兒女、弟妹等等協助。一個人實在不能夠處理所有事務。在助手是家人的情況下，法律條規雖然一樣應用，但通常家人誠實及聽從指揮，代理問題出現的比較少。當業務擴張，便得借重外人。代理問題逐漸多見。

一旦東主聘用他人，不論是家人或外人，便有這樣的問題出現：那些人在哪個程度上可以作主、他們的言行在什麼時候哪個程度上約束東主。問題出現因為助手必須有若干行動自由。倘若事事要請示，在東主眼下辦理，那麼聘用助手便沒有多大好處。而只要代理人是人，出錯的機會是一定有的。東主受不受他的助手的「錯」行動約束？這是代理法的領域。本書探討代理人在哪個程度上可以影響委託人與他人的合同關係。課題的重要性是自證的。

至於為甚麼用中文書寫，在拙作《香港合同法》已經討論過，不再重述。

本書是先用英文寫的，再拿着英文稿做藍本，用中文重新寫

過。（英文版已經由 Butterworths 出版。）英文稿的部份由 ELG Tyler 法官、L Johnson 博士、RA Margolis 律師、莫璋坤律師審閱。中文稿由宗靜航先生修改。在此一併向以上各位深表謝意。

Jones Day Reavis & Pogue 律師事務所及何耀棣律師事務所提供了文書協助，要向他們致謝，更要向中銀集團培訓部全人致謝。

本書所表達的都是筆者的意見，閱稿人不一定同意。文責當然由筆者自負。

**何美歡**

一九九一年九月

# 條例表

( 英漢對照 )

- Age of Majority (Related Provisions) Ordinance 1990 (No 32 of 1990)  
1990 成年年歲數 ( 有關條文 ) 條例 ( 一九九零年第三十二號 )
- Agricultural Products (Marketing) Ordinance (Cap 277 of the Revised Edition 1978)  
農產品 ( 統營 ) 條例 ( 一九七八年修訂版, 第二百七十七章 )
- Bankruptcy Ordinance (Cap 6 of the Revised Edition 1986)  
破產條例 ( 一九八六年修訂版, 第六章 )
- Bills of Exchange Ordinance (Cap 19 of the Revised Edition 1964)  
票據條例 ( 一九六四年修訂版, 第十九章 )
- Civil Liability (Contribution) Ordinance (Cap 377 of the Revised Edition 1984)  
民事義務 ( 分擔 ) 條例 ( 一九八四年修訂版, 第三百七十七章 )
- Commodities Trading Ordinance (Cap 250 of the Revised Edition 1989)  
商品交易條例 ( 一九八九年修訂版, 第二百五十章 )
- Commodity Exchanges (Prohibition) Ordinance (Cap 82 of the Revised Edition 1980)  
禁止開設商品交易所條例 ( 一九八零年修訂版, 第八十二章 )
- Companies Ordinance (Cap 32 of the Revised Edition 1984)  
公司條例 ( 一九八四年修訂版, 第三十二章 )
- Control of Exemption Clauses Ordinance (Cap 71 of the Revised Edition 1989)  
管制免責條款條例 ( 一九八九年修訂版, 第七十一章 )
- Conveyancing and Property Ordinance (Cap 219 of the Revised Edition 1988)  
移交產權及資產條例 ( 一九八八年修訂版, 第二百十九章 )
- Factors Ordinance (Cap 48 of the Revised Edition 1964)  
貨物代理商條例 ( 一九六四年修訂版, 第四十八章 )
- Law Amendment and Reform (Consolidation) Ordinance (Cap 23 of the Revised Edition 1986)  
法律修訂及改革 ( 綜合 ) 條例 ( 一九八六年修訂版, 第二十三章 )
- Legal Practitioners Ordinance (Cap 159 of the Revised Edition 1989)  
律師業條例 ( 一九八九年修訂版, 第一百五十九章 )
- Legal Practitioners (Amendment) Ordinance 1991 (No 70 of 1991)  
1991 律師業 ( 修訂 ) 條例 ( 一九九一年第七十號 )
- Limitation Ordinance (Cap 347 of the Revised Edition 1986)  
起訴期限條例 ( 一九八六年修訂版, 第三百四十九章 )

- Limited Partnership Ordinance (Cap 37 of the Revised Edition 1981)  
有限責任合夥商號條例（一九八一年修訂版，第三十七章）
- Marine Fish (Marketing) Ordinance (Cap 291 of the Revised Edition 1978)  
海洋魚類（統營）條例（一九七八年修訂版，第二百九十一章）
- Marine Insurance Ordinance (Cap 329 of the Revised Edition 1964)  
水險條例（一九六四年修訂版，第三百二十九章）
- Married Persons Status Ordinance (Cap 182 of the Revised Edition 1972)  
已婚人士地位條例（一九七二年修訂版，第一百八十二章）
- Misrepresentation Ordinance (Cap 284 of the Revised Edition 1969)  
虛偽陳詞條例（一九六九年修訂版，第二百八十四章）
- Partnership Ordinance (Cap 38 of the Revised Edition 1964)  
合夥經營條例（一九六四年修訂版，第三十八章）
- Power of Attorney Ordinance (Cap 31 of the Revised Edition 1987)  
授權書條例（一九八七年修訂版，第三十一章）
- Prevention of Bribery and Corrupt Practices Ordinance (Cap 201 of the Revised Edition 1987)  
防止賄賂條例（一九八七年修訂版，第二百零一章）
- Public Health and Municipal Services Ordinance (Cap 132 of the Revised Edition 1988)  
公眾衛生及市政事務條例（一九八八年修訂版，第一百三十二章）
- Sale of Goods Ordinance (Cap 26 of the Revised Edition 1977)  
售賣貨品條例（一九七七年修訂版，第二十六章）
- Securities Ordinance (Cap 333 of the Revised Edition 1989)  
證券條例（一九八九年修訂版，第三百三十三章）
- Securities (Amendment) Ordinance 1991 (No 24 of 1991)  
1991 證券（修訂）條例（一九九一年第二十號）
- Securities and Futures Commission Ordinance (Cap 24 of the Revised Edition 1989)  
證券及期貨事務監察委員會條例（一九八九年修訂版，第二十四章）
- Securities and Futures Commission (Amendment) Ordinance 1990 (No 63 of 1990)  
1990 證券及期貨事務監察委員會（修訂）條例（一九九零年第六十三號）
- Securities (Disclosure of Interests) Ordinance (Cap 396 of the Revised Edition 1988)  
證券（利益透露）條例（一九八八年修訂版，第三百九十六章）
- Securities (Disclosure of Interests)(Amendment)Ordinance 1991 (No 68 of 1991)  
1991 證券（利益透露）條例（一九九一年第六十八號）
- Securities (Insider Dealing) Ordinance 1990 (No 62 of 1990)

1990 證券（內幕交易）條例（一九九零年第六十二號）

Societies Ordinance (Cap 151 of the Revised Edition 1988)

社團條例（一九八八年修訂版，第一百五十一章）

Stock Exchange Unification Ordinance (Cap 361 of the Revised Edition 1989)

股票交易所聯合條例（一九八九年修訂版，第三百六十一章）

Supreme Court Ordinance (Cap 4 of the Revised Edition 1989)

最高法院條例（一九八九年修訂版，第四章）



## 縮 寫

書：

Arnould: Arnould's Law of Marine Insurance and Average (16th ed by Sir Michael J Mustill and Jonathan CB Gilman, 1981) Stevens & Sons

Benjamin: Benjamin's Sale of Goods (13th ed, 1987) Sweet & Maxwell

Bowstead: Bowstead on Agency (15th ed by FMB Reynolds, 1985) Sweet & Maxwell

Byles: Byles on Bills of Exchange (26th ed by Maurice Megrah and Frank R Ryder, 1988) Sweet & Maxwell

Chitty: Chitty on Contracts (26th ed, 1989) Sweet & Maxwell

Cockerell and Shaw: Cockerell, Hugh and Shaw, Gordon, Insurance Broking and Agency (1979) Witherby & Co Ltd

Cordery: Cordery's Law relating to Solicitors (8th ed by Frederick T Horne, 1988) Butterworths

Finn: Finn, PD, Fiduciary Obligations (1977) The Law Book Company Ltd

Fleming: Fleming, John G, The Law of Torts (7th ed, 1987) The Law Book Company Ltd.

Fridman: Fridman, GHL, The Law of Agency (6th ed, 1990) Butterworths

Fry: Fry, Sir Richard, A Treatise on the Specific Performance of Contracts (6th ed by GR Northcote, 1985) Sweet & Maxwell

Gower: Gower's Principles of Modern Company Law (4th ed, 1979) Stevens & Sons

Halsbury: Halsbury's Laws of England (4th ed) Butterworths

Hanbury and Maudsley: Modern Equity (13th ed by Jill E Martin, 1989) Steven & Sons

Lindley: Lindley & Banks on Partnership (16th ed by RC Tanson Banks, 1990) Sweet & Maxwell

Markesinis & Munday: Markesinis, BS and Munday, RJC, An Outline of the Law of Agency (2nd ed, 1986) Butterworths

Murdoch: Murdoch, JR, The Law of Estate Agency and Auctions (2nd ed, 1984) The Estate Gazette Ltd

Powell: Powell, Raphael, The Law of Agency (1961) Sweet & Maxwell

Restatement: American Law Institute, Restatement of the Law of Agency (Second) (1958) American Law Institute Publisher

Rider: Rider, Barry AK, Insider Trading (1983) Jordan & Sons Ltd.

Stoljar: Stoljar, SJ, The Law of Agency (1961) Sweet & Maxwell

Treitel: Treitel, GH, *The Law of Contract* (7th ed, 1987) Stevens & Sons  
Williston: Williston, S, *A Treatise on the Law of Contracts* (3rd ed, 1970) Baker, Voorhis & Co, Inc  
何: 何美歡, *香港合同法* (一九九零年) 中文大學出版社

**期刊:**

Adel L R	Adelaide Law Review
Alta L Rev	Alberta Law Review
CLJ	Cambridge Law Journal
Can B R	Canadian Bar Review
Conv	Conveyancer
Harv L Rev	Harvard Law Review
JBL	Journal of Business Law
LMCLQ	Lloyd's Maritime and Commercial Law Quarterly
LQR	Law Quarterly Review
Malaya L Rev	Malaya Law Review
McGill L J	McGill Law Journal
Mod L R	Modern Law Review
NLJ	New Law Journal
NYULQR	New York University Law Quarterly Review
NYULR	New York University Law Review
NZULR	New Zealand Universities Law Review
Neb L Rev	Nebraska Law Review
SALJ	South African Law Journal
Sask L Rev	Saskatchewan Law Review
UPLR	University of Pennsylvania Law Review
UTLJ	University of Toronto Law Journal
U Tas L R	University of Tasmania Law Review
Vand L Rev	Vanderbilt Law Review
Vict U Well L Rev	Victoria University of Wellington Law Review
Yale L J	Yale Law Journal

**報告:**

報告為數太多, 逐一列出縮寫不便, 請參照

Raistrick, Donald, *Index to Legal Citations and Abbreviations*, Professional Books Ltd, Oxford, 1981

# 目 錄

序	iii
個案判例表	xi
條列表 ( 漢英對照 )	xli
條列表 ( 英漢對照 )	liv
縮寫	lvii
<b>1. 引言</b>	<b>1</b>
1.1. 代理的定義及基礎	1
1.2. 代理與其他交易的區別	5
1.3. 能力	6
1.4. 誰的代理人	14
<b>2. 協定代理</b>	<b>23</b>
2.1. 明文協議	23
2.2. 暗示協議	23
2.3. 協議形式	28
<b>3. 追認代理</b>	<b>31</b>
3.1. 誰可追認	32
3.2. 甚麼可以追認	37
3.3. 何時追認	45
3.4. 怎樣追認	47
3.5. 追認的後果	51
<b>4. 不容否認代理</b>	<b>63</b>
4.1. 不容否認代理是甚麼	63

4.2.	聲明	65
4.3.	依賴	76
4.4.	損害	78
4.5.	不得提出不容否認	78
4.6.	不容否認的後果	80
5.	法律自動構成的代理	87
5.1.	妻子	87
5.2.	一般的為形勢所迫的代理原則？	87
5.3.	為形勢所迫的代理的要素	89
6.	代理人的權力	93
6.1.	實有權力	94
6.2.	表面權力	104
6.3.	法律自動賜予的權力	106
6.4.	代理本質勢力	106
7.	代理人對委託人的義務	117
7.1.	履行的義務	117
7.2.	受託信義的義務	131
7.3.	行政義務	161
7.4.	次代理人	167
8.	委託人的補救	195
8.1.	委託人可得到的補救	195
8.2.	補救的性質：就人或就物	205
8.3.	累積的或擇一的補救	210
9.	委託人對代理人的義務	219
9.1.	酬勞	219
9.2.	補償	227
10.	代理人可得的補救	231
10.1.	追討酬勞及補償的訴訟	231

10.2.	追討賠償的訴訟	231
10.3.	留置權	231
<b>11.</b>	<b>委託人與第三者的關係</b>	<b>239</b>
11.1.	合同	239
11.2.	財產的處置	259
11.3.	民事侵權行爲	266
11.4.	察覺及承認	271
11.5.	導致代理人違背義務	278
<b>12.</b>	<b>代理人與第三者的關係</b>	<b>293</b>
12.1.	透露的委託人	293
12.2.	代理人是真正的事主	305
12.3.	不透露的委託人	305
<b>13.</b>	<b>權力的終止</b>	<b>313</b>
13.1.	可以撤回的權力的終止	313
13.2.	不可以撤回的權力	322
13.3.	終止的後果	326
<b>14.</b>	<b>合夥人</b>	<b>337</b>
14.1.	能力	338
14.2.	代理的構成	340
14.3.	合夥人的權力	343
14.4.	合夥人的義務	347
14.5.	合夥人的補救	353
14.6.	合夥與第三者的關係	355
14.7.	合夥人的次義務	357
14.8.	關係終止	357
14.9.	有限責任合夥	361
<b>15.</b>	<b>公司董事及高級職員</b>	<b>373</b>
15.1.	代理的構成及權力	373
15.2.	代理人的義務	389

15.3.	委託人的補救	420
15.4.	公司與第三者	425
15.5.	董事與第三者的關係	429
15.6.	關係終止	431
16.	訟務律師與事務律師	455

#### 第一部份 訟務律師

16.1.	資格	455
16.2.	聘用	459
16.3.	權力	459
16.4.	律師的義務	460
16.5.	客人的補救	467
16.6.	客人的義務	467
16.7.	律師的補救	468
16.8.	客人與第三者	469
16.9.	律師與第三者	471
16.10.	律師與公眾	472

#### 第二部份 事務律師

16.11.	資格	475
16.12.	聘用	478
16.13.	權力	478
16.14.	律師的義務	480
16.15.	客人的補救	504
16.16.	客人的義務	505
16.17.	律師的補救	509
16.18.	客人與第三者	510
16.19.	律師與第三者	512
16.20.	律師與公眾	513
16.21.	權力終止	518

---

17.	證券中介人	543
17.1.	資格	544
17.2.	協定代理	553
17.3.	權力	555
17.4.	經紀的義務	559
17.5.	客人的補救	574
17.6.	經紀的經營手法	575
17.7.	客人的義務	576
17.8.	客人與第三者	580
17.9.	經紀與第三者	592
17.10.	終止	593
18.	保險中介人	615
18.1.	引言	615
	第一部份 保險經紀	
18.2.	追認經紀的行動	619
18.3.	經紀的權力	622
18.4.	經紀的義務	623
18.5.	受保人的補救	630
18.6.	受保人向經紀負的義務	630
18.7.	受保人及承保人	631
18.8.	經紀與承保人	633
18.9.	權力終止	634
	第二部份 保險代理人	
18.10.	誰的代理人	635
18.11.	代理人的權力	637
18.12.	代理人的義務	638
18.13.	承保人的義務	638
18.14.	承保人與受保人	639
18.15.	代理人與受保人	640

• x • 目 錄

18.16. 權力終止 ..... 640

19. 房產代理人 ..... 651

第一部份 英式香港模式

19.1. 資格 ..... 652  
19.2. 誰的代理人 ..... 653  
19.3. 協定代理 ..... 653  
19.4. 權力 ..... 655  
19.5. 代理人的義務 ..... 658  
19.6. 委託人的義務 ..... 660  
19.7. 委託人與第三者 ..... 670  
19.8. 代理人與第三者 ..... 671

第二部份 本地模式

19.9. 實務 ..... 671  
19.10. 代理人的義務 ..... 672  
19.11. 臨時協議 ..... 674  
19.12. 委託人的義務 ..... 675  
19.13. 改革建議 ..... 677

詞彙（漢英對照） ..... 687

詞彙（英漢對照） ..... 692

索引（中文） ..... 696

索引（英文） ..... 707



# 個案判例表

	PAGE		PAGE
AB Consolidated Ltd v Europe Strength		Allen v F O'Hearn & Co (1937) .....	281, 610
Food Co Pty Ltd (1978)	180, 184, 213, 215	Allen v Wingrove (1901) .....	603
Aas v Benham (1891) .....	366	Alliance Bank, Ltd v Kearsley (1871) .....	365
Abbott v Refuge Assurance Co Ltd		Alliance Perpetual Building Society v	
(1962) .....	538	Belrum Investments Ltd (1957) .....	541
Aberdeen Railway Co v Blaikie (1854)	402	Allison v Clayhills (1907) .....	178, 179
Aberdeen Town Council v Aberdeen		Alpha Trading Ltd v Dunshaw-Patten Ltd	
University (1877) .....	182, 188, 215	(1981) .....	229, 684
Abraham v Jutsun (1963) .....	540	Amalgamated Syndicate, Re (1897) .....	368
Abrahams v Spitz (1963) .....	112	Ambard v Attorney-General for Trinidad	
Acey v Fernie (1840) .....	648, 649	(1936) .....	525
Ackroyd & Sons v Hasan (1959) .....	679	Anderson v Anderson (1857) .....	367
Ackroyd & Sons v Hasan		Anderson v Radcliffe (1858) .....	537
(1960) .....	228, 664, 682	Anderson v Sutherland (1897) .....	192
Adamovich, Alexander, Re (1983) .....	527	Andrew v Robinson (1812) .....	189, 645
Adams v Bankart (1835) .....	365	Andrew Master Hones Ltd v Cruickshank	
Adams v Morgan & Co (1924) .....	230	(1979) .....	175
Adams (Durham) Ltd v Trust Houses Ltd		Andrews v Mowbray (1807) .....	186
(1960) .....	193	Andrews v Ramsay & Co (1903) .....	212, 217
Adansonia Fibre Co, Re (1874) .....	364	Anglo-African Merchants Ltd v Bayley	
Admiralty, The v Steamship Divina, Owners		(1969) .....	644
of, The Truculent (1952) .....	452	Anglo-American Asphalt Co Ltd v Crowley	
Agace, Ex p (1792) .....	365	Russell & Co Ltd (1945) .....	190
Ahitbol v Benedetto (1810) .....	521	Anglo-Eastern (1985) Ltd v Karl Knutz	
Alaskan, The, 見 Clea Shipping Corp v		(1988) .....	448, 450
Bulk Oil International Ltd		Anglo-Scottish Beet Sugar Corp v Spalding	
Albacruz, The (Cargo Owners) v Albazero		UDC (1937) .....	291
(Owners) (1977) .....	309	Ann v Merton London Borough	
Albemarle Supply Co v Hind & Co		(1978) .....	119
(1928) .....	237	Ansell Rubber Co Pty Ltd v Allied Rubber	
Albert (Prince) v Strange (1849) .....	183	Industries Pty Ltd (1967) .....	184, 185
Alderson v Pope (1808) .....	368	Appleton v Binks (1804) .....	308
Alessio v Jovica (1973) .....	685	Apthorp v Neville & Co (1907) .....	279, 290
Alexander v Automatic Telephone Co		Arbuckle v Taylor (1815) .....	365
(1900) .....	448	Archer v Stone (1898) .....	279, 282
Allam & Co v Europa Poster Services Ltd		Arden v Arden (1885) .....	539
(1968) .....	177	Argyll (Duchess of) v Beuselinck	
Allan v Leo Lines, Ltd (1957) .....	682	(1972) .....	176, 529, 530
Allen v Anderson (1969) .....	684	Armagas Ltd v Mundogos SA, The Ocean	
Allen v Bone (1841) .....	527, 540	Frost (1986) .....	71, 72, 73, 82, 83, 268, 288
Allen v Gold Reefs of West Africa Ltd		Armstrong v Jackson	
(1900) .....	448	(1917) .....	179, 187, 188, 214, 603